

CABECERA

YACIMIENTO: Torredonjimeno (Jaén)

MUNICIPIO: Torredonjimeno

PROVINCIA: Jaén

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1931; HEp 18, 176; ICERV 381; ICERV 388b; CIL II 2/5, 164; CIL II 2/5, 180; CILA 7, 529; CILA 7, 537b; AE 2009, 578

N. INV: Museo de Arqueología de Cataluña, nº inv. 25.127

TIPO YACIMIENTO: INDETERMINADO

OBJETO: Cruz

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: ORO

SOPORTE: JOYA

TIPO DE EPÍGRAFE: VOTIVO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: Véase Observaciones epigráficas

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 10

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Cruz

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

D(eus) pietat/e consu/eta dimi/ttas ad/clinis /[- - -om]niam pa[- - -] delicta iubentudis et ig/noran[t]ia
 misericordi/[e - - -] occasu [- - -]sest pietas tua ad ignos/cendum VVAMIN/IV vitas

Lectura dada por HEp 18, 176.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

Otra posible interpretación: D(omine) pietat-/e consu-eta dimi-/ttas ad-/clinis [c.9? omnia?] delicta iubentudinis et ig-/[no-ranti(a)e-5?-] misericordi-/[(a)e-15?-]s est pietas tua ad ignos-[cendum / VVAMIN / IVVITAS (Velázquez, 2007: 94). Como ha señalado Casanovas, el texto recoge el salmo 24, en concreto el versículo 7. Vives (ICERV 381) sugirió que se trataba de una oración de la Missa unius penitentis del Liber Ordinum, y lo cierto es que el versículo indicado se recitaba en una parte de ella. Al margen de la identificación del texto aquí recogido con la Missa, lo más probable es que en las cruces de Torredonjimeno se recopilaran frases sálmicas de uso habitual. En otros fragmentos que muestran un texto más reducido, los salmos no pueden identificarse plenamente, pero parecen relacionarse en mayor o menor medida con ellos (HEp 18, 176).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEp 18, 176

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Epígrafes inscritos sobre cuatro fragmentos que, como ya señaló Casanovas (quien hizo la primera edición de los textos tras el hallazgo de uno de los trozos, que hasta entonces había pasado desapercibido), pertenecen a una misma pieza. El soporte, epigrafiado en su práctica totalidad, es una cruz patada recortada en lámina de plata dorada de la que se conserva la zona central y el brazo derecho completos, el superior casi entero y el arranque del brazo inferior.

Medidas: 5,9 x 7,3 (de los tres primeros fragmentos conocidos); 2,7 x 2,8 (del fragmento dado a conocer por Casanovas) (HEp 18, 176).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El ductus presenta la particularidad de las D invertidas. En lín. 6, iubentudis, en grafía vulgarizante, está por iuventutis (HEp 18, 176).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: S. VII (CILA 7, 537)

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos (CILA 7, 537)

CONTEXTO HALLAZGO: Pertenece al tesoro visigodo de Torredonjimeno (HEp 18, 176). Se conserva en el Museo de Arqueología de Cataluña, con los números de inventario 25.127 y 25.252.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1931; HEp 18, 176; ICERV 381; ICERV 388b; CIL II 2/5, 164; CIL II 2/5, 180; CILA 7, 529; CILA 7, 537b; AE 2009, 578; Velázquez Soriano, Isabel (2009) "Las Inscripciones." , en A. Perea (ed.) El Tesoro Visigodo de Torredonjimeno, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, pp. 259-261. Perea, Alicia. (2009) "Los Procesos de Fabricación", en A. Perea (ed.) El Tesoro Visigodo de Torredonjimeno, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, p. 95 y fig. 50. Eger, Christoph - Nawroth, Manfred - Stylow Armin U. (2009) "Una cruz de oro del Tesoro de Torredonjimeno en Moscú: Redescubrimiento del antiguo hallazgo en una colección privada alemana" en

A. Perea (coord.) El tesoro visigodo de Torredonjimeno, pp. 322-323. Velázquez Soriano, I. (2007) "El acto epigráfico en la Hispania visigoda (Del rey abajo, todos)", en AA.VV. Hispania Gothorum. San Ildefonso en el reino visigodo de Toledo, Toledo, pp. 87-106. Casanovas, Àngels (2003) 8. Cruz, Barcelona, En: Catálogo de la Exposición Torredonjimeno. Tesoro, Monarquía y Liturgia, Museo de Arqueología de Catalunya. À. Casanovas - J. Rovira i Pont (eds.). p. 121. Velázquez Soriano, Isabel (2001) Las inscripciones del tesoro de Guarrazar, Toledo, El tesoro de Guarrazar, A. Perea, ed., p. 339. Almagro Basch, Martín (1947) "Los fragmentos del tesoro de Torredonjimeno conservados en el Museo Arqueológico de Barcelona", Madrid, En: Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales, nº 7, nº 1 y 11, pp. 66-67 y 69, lám. XI, 1 y XII, 11. Vives, J. (1944) "Características hispanas de las inscripciones visigodas", Revista Arbor, tomo I, fasc. 2, pp. 193-194.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



1



2